

	Elektrische Ausrüstung von nicht-elektrischen Geräten für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Sicherheitsanforderungen Deutsche Fassung EN 50165:1997 + A1:2001 + Berichtigung Februar 1998	<u>DIN</u> EN 50165
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekannt gegeben worden.	Klassifikation VDE 0700 Teil 450
ICS 91.140.65; 97.040.20 Electrical equipment of non-electric appliances for household and similar purposes – Safety requirements; German version EN 50165:1997 + A1:2001 + Corrigendum February 1998 Equipement électrique des appareils non électriques pour usages domestiques et analogues – Règles de sécurité; Version allemande EN 50165:1997 + A1:2001 + Corrigendum Février 1998 Die Europäische Norm EN 50165:1997, zusammen mit der eingearbeiteten Änderung A1:2001, hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit Die EN 50165 wurde am 1997-03-11 angenommen. Die Änderung A1 wurde am 2000-08-01 angenommen. Daneben dürfen die von der Änderung A1 betroffenen Abschnitte aus DIN EN 50165 (VDE 0700 Teil 450):1998-05 noch bis 2003-08-01 angewendet werden. Für Geräte nach dieser Norm darf DIN 57722 (VDE 0722):1983-04 noch bis 2003-08-01 weiter angewendet werden. Nationales Vorwort Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 511.6 „Elektrische Ausrüstung von nicht-elektrisch beheizten Geräten“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE) zuständig. Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN EN 50165/A1 (VDE 0700 Teil 450/A1):1999-12 Die Änderung A1 wurde eingearbeitet und ist durch eine senkrechte Linie und die Zahl 1 am linken Seitenrand gekennzeichnet. Die Berichtigung Februar 1998 (Entscheidung des Technischen Büros von CENELEC: D92/055) ist durch eine senkrechte Linie ohne Zahl am linken Seitenrand gekennzeichnet. Fortsetzung Seite 2 bis 8 und 20 Seiten EN DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Nationale Anmerkungen

Zu dow: 1998-03-01

Das Technische Büro von CENELEC beschloss (D93/076) auf seiner 93. Sitzung vom 30.09.1997 bis 02.10.1997 dow für EN 50165:1997 so lange auszusetzen, bis die von Deutschland beantragte Änderung zur Ratifizierung vorliegt. (D93/076: BT decided to leave the dow for EN 50165 open until the proposed amendment is available for ratification).

Zum Europäischen Vorwort, neunter Absatz, „nicht-elektrische Geräte“:

Der Geltungsbereich dieser Norm umfasst nicht alle „nicht-elektrischen Geräte“, sondern nur alle „nicht-elektrisch beheizten Geräte“.

Die vorliegende Norm gilt für die elektrische Ausrüstung von Geräten und Einrichtungen zur nicht-elektrischen Erzeugung von Wärme mittels festen, flüssigen und gasförmigen Brennstoffen, sowie von Geräten, denen Wärmeenergie mit den Energieträgern Wasser oder Dampf zugeführt wird.

Geräte, die in den Geltungsbereich dieser Norm fallen, erzeugen primär Wärme mittels festen, flüssigen und gasförmigen Brennstoffen wie z. B. Öl oder Gas, jedoch nicht mit elektrischem Strom. Eine elektrische Zusatzbeheizung ist zulässig. Diese Geräte finden ihre Anwendung als Wärmegeräte im Haushaltsbereich, in der Lebensmittelverarbeitung (Großküchen), in der Kleiderpflege usw.

Zu Abschnitt 15.2:

Die in den Abschnitten 1 bis 5 beschriebenen Prüfungen dienen der Simulation des Überkochens von Flüssigkeiten im sachgerechten Betrieb. Die in den Abschnitten 6 bis 9 folgenden Prüfungen dienen der Simulation von Reinigungsarbeiten durch den Anwender.

Bei der Prüfung mit abgenommenen Brennerdeckeln ist darauf zu achten, dass keine Lösung unmittelbar in den Injektor gelangt.

Zu Abschnitt 19.1, erster Absatz:

Der Begriff Fehler umfasst den ursprünglichen Fehler und die durch diesen eventuell hervorgerufenen Folgefehler. Mit dem gleichzeitigen Auftreten zweier unabhängiger Fehler braucht nicht gerechnet zu werden. Das Hinzukommen eines zweiten Fehlers zu einem unerkannten ersten Fehler ist jedoch zu berücksichtigen.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 50165 (VDE 0700 Teil 450):1998-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

Die Abschnitte 4, 8, 11, 13, 15, 16, 19, 25 und 29 wurden überarbeitet.

Die Anhänge AA und BB werden ersetzt.

Frühere Ausgaben

DIN 57722 (VDE 0722):1983-04

DIN EN 50165 (VDE 0700 Teil 450):1998-05

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 1:1998	–	DIN EN 1:1998-07	–
EN 26:1997	–	DIN EN 26:1999-02	–
Normen der Reihe EN 30	–	Normen der Reihe DIN EN 30	–
EN 89:1999 + A1:1999 + A2:2000	–	DIN EN 89:2001-02	–
EN 125:1991 + A1:1996	–	DIN EN 125:1996-08	–
EN 126:1995	–	DIN EN 126:1995-08	–
EN 161:1991 + A1:1996	–	DIN EN 161:1996-08	–
EN 161/A2:1997	–	DIN EN 161/A2:1998-01	–
EN 203-1:1992 + A1:1995	–	DIN EN 203-1:1996-07	–
EN 203-1/A2:1999	–	DIN EN 203-1/A2:1999-06	–
EN 203-2:1995	–	DIN EN 203-2:1995-03	–
EN 230:1990	–	DIN EN 230:1991-05	–
EN 264:1991	–	DIN EN 264:1991-07	–
EN 267:1999	–	DIN EN 267:1999-11	–
EN 297:1994 + A1:1994 + A2:1996 + A3:1996	–	DIN EN 297:1999-11	–
EN 297/A5:1998	–	DIN EN 297/A5:1998-10	–
EN 298:1993	–	DIN EN 298:1994-02	–
Normen der Reihe EN 303	–	Normen der Reihe DIN EN 303	–
EN 483:1991	–	DIN EN 483:2000-06	–
EN 484:1997	–	DIN EN 484:1998-12	–
EN 497:1997	–	DIN EN 497:1998-04	–

– fortgesetzt –

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 498:1997	–	DIN EN 498:1998-12	–
EN 509:1999	–	DIN EN 509:2000-01	–
EN 525:1997	–	DIN EN 525:1997-11	–
prEN 613:1991	–	E DIN EN 613:1992-04	–
EN 621:1998	–	DIN EN 621:1998-03	–
EN 625:1995	–	DIN EN 625:1995-10	–
EN 656:1999	–	DIN EN 656:2000-01	–
EN 676:1996	–	DIN EN 676:1996-12	–
EN 677:1998	–	DIN EN 677:1998-08	–
EN 732:1998	–	DIN EN 732:1999-04	–
EN 778:1998	–	DIN EN 778:1998-03	–
prEN 1266:1993	–	E DIN EN 1266:1994-04	–
prEN 1531:1994	–	E DIN EN 1531:1994-10	–
EN 1643:2000	–	DIN EN 1643:2001-02	–
EN 1854:1997	–	DIN EN 1854:1997-11	–
EN 1854/A1:1998	–	DIN EN 1854/A1:1999-03	–
EN V 1954:1996	–	DIN V EN V 1954:1996-08	–
EN 13611:2000	–	DIN EN 13611:2000-12	–
prEN 13836:2000	–	E DIN EN 13836:2000-06	–
EN 60255-23:1996	IEC 60255-2-23:1994	DIN EN 60255-23 (VDE 0435 Teil 120):1997-03	VDE 0435 Teil 120
EN 60335-1:1994 + A1:1996 + A2:2000 + A11:1995 + A12:1996 + A13:1998 + A14:1998 + A15:2000 + A16:2001	IEC 60335-1:1991 + A1:1994 + A2:1999	DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):2001-08	VDE 0700 Teil 1
Normen der Reihe EN 60730-1	Normen der Reihe IEC 60730-1	Normen der Reihe DIN EN 60730 (VDE 0631)	VDE 0631
EN 61000-4-2:1995	IEC 61000-4-2:1995	DIN EN 61000-4-2 (VDE 0847 Teil 4-2):1996-03	VDE 0847 Teil 4-2
EN 61000-4-2/A1: 1998	IEC 61000-4-2/A1: 1998	DIN EN 61000-4-2/A1 (VDE 0847 Teil 4-2/A1):1998-10	VDE 0847 Teil 4-2/A1
EN 61000-4-3:1996 + A1:1998	IEC 61000-4-3:1995 + A1:1998	DIN EN 61000-4-3 (VDE 0847 Teil 4-3):1999-06	VDE 0847 Teil 4-3
EN 61000-4-4:1995	IEC 61000-4-4:1995	DIN EN 61000-4-4 (VDE 0847 Teil 4-4):1996-03	VDE 0847 Teil 4-4
EN 61000-4-5:1995	IEC 61000-4-5:1995	DIN EN 61000-4-5 (VDE 0847 Teil 4-5):1996-03	VDE 0847 Teil 4-5
EN 61000-4-6:1996	IEC 61000-4-6:1996	DIN EN 61000-4-6 (VDE 0847 Teil 4-6):1997-04	VDE 0847 Teil 4-6

– fortgesetzt –

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 61000-4-11:1994	IEC 61000-4-11:1994	DIN EN 61000-4-11 (VDE 0847 Teil 4-11):1995-04	VDE 0847 Teil 4-11
EN 60255-1-00 ersetzt durch EN 61810-1:1998 und EN 61810-5:1998	IEC 60255-1-00 ersetzt durch IEC 61810-1:1998 und IEC 61810-5:1998	DIN EN 61810-1 (VDE 0435 Teil 201):1999-04 DIN EN 61810-5 (VDE 0435 Teil 140):1999-04	VDE 0435 Teil 201 VDE 0435 Teil 140
EN 116000-1 ersetzt durch EN 61811-1:1999	–	DIN EN 116000-1 ersetzt durch DIN EN 61811-1:1999-11	–
EN 120012: in Vorbereitung	–	–	–
–	IEC-Report 60479-1:1994	DIN V VDE V 0140-479:1996-02	VDE V 0140 Teil 479
–	IEC 60479-2	DIN VDE 0800-1 (VDE 0800 Teil 1):1989-05	VDE 0800 Teil 1

Nationaler Anhang NB
(informativ)

Literaturhinweise

- DIN EN 1, *Ölheizöfen mit Verdampfungsbrennern und Schornsteinanschluss*
- DIN EN 26, *Gasbeheizte Durchlauf-Wasserheizer für den sanitären Gebrauch mit atmosphärischen Brennern; Deutsche Fassung EN 26:1997 + AC:1998*
- DIN EN 89, *Gasbeheizte Vorrats-Wasserheizer für den sanitären Gebrauch (enthält Änderung A1:1999 + A2:2000); Deutsche Fassung EN 89:1999 + A1:1999 + A2:2000*
- DIN EN 125, *Flammenüberwachungseinrichtungen für Gasgeräte – Thermoelektrische Zündsicherungen; Deutsche Fassung EN 125:1991 + A1:1996*
- DIN EN 126, *Mehrfachstellgeräte für Gasgeräte; Deutsche Fassung EN 126:1995*
- DIN EN 161, *Automatische Absperrventile für Gasbrenner und Gasgeräte; Deutsche Fassung EN 161:1991 + A1:1996*
- DIN EN 161/A2, *Automatische Absperrventile für Gasbrenner und Gasgeräte; Deutsche Fassung EN 161:1991/A2:1997*
- DIN EN 203-1, *Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe – Teil 1: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit (enthält Änderung A1:1995); Deutsche Fassung EN 203-1:1992 + A1:1995*
- DIN EN 203-1/A2, *Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe – Teil 1: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit; Änderung A2; Deutsche Fassung EN 203-1:1992/A2:1997*
- DIN EN 203-2, *Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe – Teil 2: Rationelle Energienutzung; Deutsche Fassung EN 203-2:1995*
- DIN EN 230, *Ölzerstäubungsbrenner in Monoblockausführung; Einrichtungen für die Sicherheit, die Überwachung und die Regelung sowie Sicherheitszeiten; Deutsche Fassung EN 230:1990*
- DIN EN 264, *Sicherheitsabsperreinrichtungen für Feuerungsanlagen mit flüssigen Brennstoffen; Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen; Deutsche Fassung EN 264:1991*
- DIN EN 267, *Ölbrenner mit Gebläse – Begriffe, Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung; Deutsche Fassung EN 267:1999*
- DIN EN 297, *Heizkessel für gasförmige Brennstoffe – Heizkessel der Typen B₁₁ und B₁₁ BS mit atmosphärischen Brennern mit einer Nennwärmebelastung kleiner oder gleich 70 kW; Deutsche Fassung EN 297:1994 + A1:1994 + A2:1996 + A3:1996*
- DIN EN 297/A5, *Heizkessel für gasförmige Brennstoffe – Heizkessel der Typen B₁₁ und B₁₁ BS mit atmosphärischen Brennern mit einer Nennwärmebelastung kleiner oder gleich 70 kW; Änderung A5; Deutsche Fassung EN 297:1994/A5:1998*
- DIN EN 298, *Feuerungsautomaten für Gasbrenner und Gasgeräte mit und ohne Gebläse; Deutsche Fassung EN 298:1993*
- Normen der Reihe DIN EN 30, *Haushalt-Kochgeräte für gasförmige Brennstoffe*
- Normen der Reihe DIN EN 303, *Heizkessel*
- DIN EN 483, *Heizkessel für gasförmige Brennstoffe; Heizkessel des Typs C mit einer Nennwärmebelastung gleich oder kleiner als 70 kW; Deutsche Fassung EN 483:1999*
- DIN EN 484, *Festlegungen für Flüssiggasgeräte – Flüssiggasbetriebene Kochgeräte einschließlich solcher mit Grillteilen zur Verwendung im Freien; Deutsche Fassung EN 484:1997*
- DIN EN 497, *Festlegungen für Flüssiggasgeräte – Flüssiggasbetriebene Mehrzweckkochgeräte zur Verwendung im Freien; Deutsche Fassung EN 497:1997*
- DIN EN 498, *Festlegungen für Flüssiggasgeräte – Grillgeräte zur Verwendung im Freien; Deutsche Fassung EN 498:1997*
- DIN EN 509, *Dekorative Gasgeräte mit Brennstoffeffekt; Deutsche Fassung EN 509:1999*
- DIN EN 525, *Gasbefeuerte Warmlufterzeuger ohne Wärmetauscher mit erzwungener Konvektion zum Beheizen von Räumen für den nicht-häuslichen Gebrauch mit einer Nennwärmebelastung nicht über 300 kW; Deutsche Fassung EN 525:1997*
- E DIN EN 613, *Konvektions-Raumheizer für gasförmige Brennstoffe; Deutsche Fassung prEN 613:1991*
- DIN EN 621, *Gasbefeuerte Warmlufterzeuger mit erzwungener Konvektion zum Beheizen von Räumen für den nicht-häuslichen Bereich mit einer Nennwärmebelastung nicht über 300 kW ohne Gebläse zur Beförderung der Verbrennungsluft und/oder Abgase; Deutsche Fassung EN 621:1998*

DIN EN 625, Heizkessel für gasförmige Brennstoffe – Spezielle Anforderungen an die trinkwasserseitige Funktion von Kombi-Kesseln mit einer Nennwärmebelastung kleiner als oder gleich 70 kW; Deutsche Fassung EN 625:1995

DIN EN 656, Heizkessel für gasförmige Brennstoffe – Heizkessel des Typs B mit einer Nennbelastung größer als 70 kW aber gleich oder kleiner als 300 kW; Deutsche Fassung EN 656:1999

DIN EN 676, Automatische Brenner mit Gebläse für gasförmige Brennstoffe; Deutsche Fassung EN 676:1996

DIN EN 677, Heizungskessel für gasförmige Brennstoffe; Besondere Anforderungen an Brennwert-Heizkessel mit einer Nennbelastung kleiner oder gleich 70 kW; Deutsche Fassung EN 677:1998

DIN EN 732, Festlegungen für Flüssiggasgeräte – Absorberkühlschränke; Deutsche Fassung EN 732:1998

DIN EN 778, Gasbefeuerte Warmluft erzeuger mit erzwungener Konvektion zum Beheizen von Räumen für den häuslichen Bereich mit einer Nennwärmebelastung nicht über 70 kW ohne Gebläse zur Beförderung der Verbrennungsluft und/oder Abgase; Deutsche Fassung EN 778:1998

E DIN EN 1266, Konvektions-Raumheizer für gasförmige Brennstoffe mit ventilatorunterstützter Verbrennungsluftzu- und/oder Abgasführung; Deutsche Fassung prEN 1266:1993

E DIN EN 1531, Automatische Absperrventile für Gasbrenner und Gasgeräte – Gasmodulationsventile, Startgasventile; Deutsche Fassung prEN 1531:1994

DIN EN 1643, Ventilüberwachungssysteme für automatische Absperrventile für Gasbrenner und Gasgeräte; Deutsche Fassung EN 1643:2000

DIN EN 1854, Druckwächter für Gasbrenner und Gasgeräte; Deutsche Fassung EN 1854:1997

DIN EN 1854/A1, Druckwächter für Gasbrenner und Gasgeräte; Änderung A1; Deutsche Fassung EN 1854:1997/A1:1998

DIN V ENV 1954, Fehlerverhalten von elektronischen Bauteilen mit sicherheitstechnischen Anforderungen in Gasgeräten bei inneren und/oder äußeren Störungen; Deutsche Fassung ENV 1954:1996

DIN EN 13611, Sicherheits-, Regel- und Steuereinrichtungen für Gasbrenner und Gasgeräte – Allgemeine Anforderungen; Deutsche Fassung EN 13611:2000

E DIN EN 13836, Heizkessel für gasförmige Brennstoffe – Heizkessel des Typs B mit einer Nennwärmebelastung größer als 300 kW aber gleich oder kleiner als 1000 kW; Deutsche Fassung prEN 13836:2000

DIN EN 60255-1-00 (VDE 0435 Teil 201), Elektrische Relais: Schaltrelais (IEC 60255-1-00:1975); Deutsche Fassung EN 60255-1-00:1997

DIN EN 60255-23 (VDE 0435 Teil 120), Elektrische Relais – Teil 23: Kontaktverhalten (IEC 60255-23:1994); Deutsche Fassung EN 60255-23:1996

DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1), Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60335-1:1991, modifiziert + A1:1994, modifiziert + A2:2000); Deutsche Fassung EN 60335-1:1994 + A1:1996 + A2:2000 + A11:1995 + A12:1996 + A13:1998 + A14:1998 + A15:2000 + A16:2001

Normen der Reihe DIN EN 60730 (VDE 0631), Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen

DIN EN 61000-4-2 (VDE 0847 Teil 4-2), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4: Prüf- und Messverfahren; Hauptabschnitt 2: Prüfung der Störfestigkeit gegen die Entladung statischer Elektrizität; EMV-Grundnorm (IEC 61000-4-2:1995); Deutsche Fassung EN 61000-4-2:1995

DIN EN 61000-4-2/A1 (VDE 0847 Teil 4-2/A1), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-2: Prüf- und Messverfahren; Prüfung der Störfestigkeit gegen die Entladung statischer Elektrizität; Änderung A1 (IEC 61000-4-2:1995/A1:1998); Deutsche Fassung EN 61000-4-2:1995/A1:1998

DIN EN 61000-4-3 (VDE 0847 Teil 4-3), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-3: Prüf- und Messverfahren; Prüfung der Störfestigkeit gegen hochfrequente elektromagnetische Felder (IEC 61000-4-3:1995 + A1:1998); Deutsche Fassung EN 61000-4-3:1996 + A1:1998

DIN EN 61000-4-4 (VDE 0847 Teil 4-4), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4: Prüf- und Messverfahren; Hauptabschnitt 4: Prüfung der Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst; EMV-Grundnorm (IEC 61000-4-4:1995); Deutsche Fassung EN 61000-4-4:1995

DIN EN 61000-4-5 (VDE 0847 Teil 4-5), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4: Prüf- und Messverfahren; Hauptabschnitt 5: Prüfung der Störfestigkeit gegen Stoßspannungen (IEC 61000-4-5:1995); Deutsche Fassung EN 61000-4-5:1995

DIN EN 61000-4-6 (VDE 0847 Teil 4-6), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4: Prüf- und Messverfahren; Hauptabschnitt 6: Störfestigkeit gegen leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch hochfrequente Felder (IEC 61000-4-6:1996); Deutsche Fassung EN 61000-4-6:1996

DIN EN 61000-4-11 (VDE 0847 Teil 4-11), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4: Prüf- und Messverfahren; Hauptabschnitt 11: Prüfung der Störfestigkeit gegen Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Spannungsschwankungen (IEC 61000-4-11:1994); Deutsche Fassung EN 61000-4-11:1994

DIN EN 61810-1 (VDE 0435 Teil 201), *Elektromagnetische Schaltrelais – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 61810-1:1998); Deutsche Fassung EN 61810-1:1998*

DIN EN 61810-5 (VDE 0435 Teil 140), *Elektromagnetische Schaltrelais ohne festgelegtes Zeitverhalten – Teil 5: Isolationskoordination (IEC 61810-5:1998); Deutsche Fassung EN 61810-5:1998*

DIN EN 61811-1, *Elektromechanische Schaltrelais ohne festgelegtes Zeitverhalten mit bewerteter Qualität – Teil 1: Fachgrundspezifikation (IEC 61811-1:1999); Deutsche Fassung EN 61811-1:1999*

DIN V VDE V 0140-479 (VDE V 0140 Teil 479), *Wirkungen des elektrischen Stromes auf Menschen und Nutztiere – Allgemeine Aspekte; Identisch mit IEC-Report 60479-1:1994*

DIN VDE 0800-1 (VDE 0800 Teil 1), *Fernmeldetechnik – Allgemeine Begriffe, Anforderungen und Prüfungen für die Sicherheit der Anlagen und Geräte*

Deutsche Fassung

**Elektrische Ausrüstung von nicht-elektrischen Geräten für den
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke**
Sicherheitsanforderungen
(Einschließlich Änderung A1:2001)

Electrical equipment of non-electric
appliances for household and similar purposes –
Safety requirements
(Includes Amendment A1:2001)

Équipement électrique des appareils non électriques
pour usages domestiques et analogues –
Règles de sécurité
(Inclut l'amendement A1:2001)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1997-03-11 und die A1 am 2000-08-01 angenommen. Die Änderung A1 modifiziert die entsprechenden Abschnitte der EN 50165:1997. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel